Tarumacanan a/l Teagarajan & Anor v Public Prosecutor

COURT OF APPEAL (PUTRAJAYA) — CRIMINAL APPEAL NOS B-09(H)-154–04 OF 2022 AND B-09(H)-159–04 OF 2022
VAZEER ALAM, AZMI ARIFFIN AND SM KOMATHY JJCA
20 DECEMBER 2023

Criminal Procedure — Appeal — Appeal against conviction and sentence — Appellants charged with offence of gang-robbery punishable under ss 395/397 of Penal Code — Appellants convicted and sentenced to seven years imprisonment and one stroke of rotan — Whether learned trial judge failed to appreciate defence of appellants fairly, properly and adequately — Whether charge preferred against appellants was not proven by prosecution

On 13 October 2018 at about 7.05am while the complainant ('SP1') was in front of his house, he was approached by the appellants riding a motorcycle. One of the appellants strangled SP1 and the other tried to take SP1's belongings. SP1 threw his mobile phone and wallet into the gate area of his house but the second appellant then climbed the gate and took them. SP1 shouted and the appellants ran away when they saw SP1's friends ie Jishan and Ibrahim ('SP2') coming out of the house to help SP1. A few minutes later the appellants came back with machetes opening the house gate and shouted. SP2 then called the police. The arresting officer ('SP4') and Corporal Walter then went to the scene. While SP4 was talking with SP1, the appellants passed in front of them and SP1 shouted 'dia samun saya, dia samun saya' while pointing at the appellants to SP4. The appellants were later arrested. A physical examination done on the appellants found one machete at the back of the first appellant's body and another machete in the motorcycle's basket near the second appellant. The appellants were charged with an offence of gang-robbery punishable under ss 395/397 of the Penal Code. At the end of the trial, the learned sessions court judge found both the appellants guilty on the charge and imposed a sentence of seven years imprisonment and one stroke of the rotan. The appellants' appeal to the High Court was dismissed and hence, this appeal. The appellants claimed that SP1 had borrowed money from the second appellant and he promised to return the money but had failed to do so. Thus, the appellants were there to collect the money and their defence was supported by the testimony of DW3 who was present at the time of incident. The appellants also complained that the charge preferred against the appellants was never proven.

Held, dismissing the appeal:

(1) The learned trial judge found that the defence of money owed between SP1 and the second appellant was merely a bare denial and did not raise any reasonable doubt in her mind. It was impossible to doubt the credibility and veracity of SP1 and the consistency of his evidence. On the whole, he was a witness of the truth. Therefore, the first ground had no merits (see paras 21 & 23).

(2) The non-discovery and non-production of the robbed item was not fatal under s 395 of Penal Code. Ultimately, it did not change the fact that SP1 was robbed by the appellants. Thus, the second ground also failed (see para 26).

(3) The was no error in the appreciation of the defence case by the learned trial judge and the appeal judge. Neither there was any mistake of law or facts, any miscarriage of justice or any valid reason for the court to interfere with their final decisions. The evidence against the appellants was overwhelming. Therefore, the conviction against the appellants was safe. On the issue of sentence, the offence committed by the appellants demanded appropriate punishment so as to reflect public abhorrence of such crimes. The sentences were not wrong either in law or that they were manifestly excessive or inadequate on the facts and in the circumstances of the case (see paras 29–31).

[Bahasa Malaysia summary

Pada 13 Oktober 2018 kira-kira jam 7.05 pagi semasa pengadu ('SP1') berada di hadapan rumahnya, dia telah didatangi perayu-perayu yang menunggang motosikal. Seorang daripada perayu mencekik SP1 dan seorang lagi cuba mengambil barang-barang SP1. SP1 mencampakkan telefon bimbit dan dompetnya ke dalam kawasan pintu pagar rumahnya tetapi perayu kedua kemudian memanjat pagar dan mengambilnya. SP1 menjerit dan perayu-perayu melarikan diri apabila melihat rakan SP1 iaitu Jishan dan Ibrahim ('SP2') keluar dari rumah untuk membantu SP1. Beberapa minit kemudian perayu kembali dengan parang membuka pintu pagar rumah dan menjerit. SP2 kemudian menghubungi polis. Pegawai tangkapan ('SP4') dan Koperal Walter kemudian pergi ke tempat kejadian. Semasa SP4 bercakap dengan SP1, perayu-perayu lalu di hadapan mereka dan SP1 menjerit 'dia samun saya, dia samun saya' sambil menunjuk ke arah perayu kepada SP4. Perayu kemudiannya ditangkap. Pemeriksaan fizikal yang dilakukan ke atas perayu menemui satu parang di belakang badan perayu pertama dan satu lagi parang di dalam bakul motosikal berhampiran perayu kedua. Perayu-perayu didakwa melakukan kesalahan rompakan berkumpulan yang boleh dihukum di bawah s 395/397 Kanun Keseksaan. Pada akhir perbicaraan, hakim mahkamah sesyen yang bijaksana mendapati kedua-dua perayu bersalah atas pertuduhan dan menjatuhkan hukuman penjara tujuh tahun dan satu sebatan. Rayuan perayu-perayu kepada Mahkamah Tinggi telah ditolak dan oleh itu, rayuan ini. Perayu-perayu mendakwa SP1 telah meminjam wang daripada

perayu kedua dan dia berjanji akan memulangkan wang tersebut tetapi gagal berbuat demikian. Oleh itu, perayu-perayu berada di situ untuk memungut wang tersebut dan pembelaan mereka disokong oleh keterangan DW3 yang hadir ketika kejadian. Perayu-perayu juga mengadu bahawa pertuduhan yang dikenakan terhadap perayu-perayu tidak pernah dibuktikan.

Diputuskan, menolak rayuan:

(1) Hakim bicara yang bijaksana mendapati bahawa pembelaan wang yang terhutang antara SP1 dan perayu kedua hanyalah penafian kosong dan tidak menimbulkan sebarang keraguan munasabah dalam fikirannya. Adalah mustahil untuk meragui kredibiliti dan kebenaran SP1 dan konsistensi keterangannya. Secara keseluruhannya, dia adalah saksi bercakap benar. Oleh itu, alasan pertama tidak mempunyai merit (lihat perenggan 21 & 23).

(2) Ketiadaan penemuan dan penunjukan barang yang dirompak adalah tidak fatal di bawah s 395 Kanun Keseksaan. Akhirnya, ia tidak mengubah fakta bahawa SP1 telah dirompak oleh perayu. Oleh itu, alasan kedua juga gagal (lihat perenggan 26).

(3) Tiada kesilapan dalam penghargaan kes pembelaan oleh hakim bicara dan hakim rayuan. Tidak terdapat sebarang kesilapan undang-undang atau fakta, sebarang kecuaian keadilan atau sebarang alasan yang sah untuk mahkamah mengganggu keputusan muktamad mereka. Keterangan terhadap perayu-perayu adalah amat banyak. Oleh itu, sabitan terhadap perayu adalah selamat. Dalam isu hukuman, kesalahan yang dilakukan oleh perayu-perayu menuntut hukuman yang setimpal bagi menggambarkan kebencian orang ramai terhadap jenayah tersebut. Hukuman-hukuman itu tidak salah sama ada di sisi undang-undang atau bahawa hukuman itu nyata berlebihan atau tidak mencukupi berdasarkan fakta dan dalam keadaan kes (lihat perenggan 29–31).]

Cases referred to

Baharom v PP [1960] 1 MLJ 249; [1960] 1 LNS 9, CA (refd)
Chu Tak Fai v PP [1998] 4 MLJ 246; [1998] 4 CLJ 789, CA (refd)
Gunalan a/l Ramachandran & Ors v PP [2004] 4 MLJ 489; [2004] 4 CLJ 551, CA (refd)
Liew Siew & Anor v PP [1969] 2 MLJ 232; [1969] 1 LNS 90 (refd)
Subramaniam v PP [1956] 1 MLJ 220; [1956] 1 LNS 115, PC (refd)
PP v Munusamy [1980] 2 MLJ 133, FC (refd)

Legislation referred to

Penal Code ss 395, 397

Appeal from: *Tarumacanan a/l Teagarajan dan satu lagi lwn Pendakwa Raya*

dan satu lagi kes [2022] MLJU 1098 (High Court, Shah Alam)

Geethan Ram (with Eu Kah Mun) (Geethan Ram) for the appellant.
Sarulatha (Deputy Public Prosecutor, Attorney General's Chambers) for the respondent.

Azmi Ariffin JCA:

INTRODUCTION

[1] The charge preferred against the appellants read as follows:

> Bahawa kamu pada 13/10/2018 jam lebih kurang 7.05 pagi di hadapan No.1 Jalan Guruh Kuala Ampang, di dalam Daerah Hulu Langat, di dalam Negeri Selangor, telah melakukan rompakan berkumpulan terhadap Abu Taher Mia (No PIP: BR0287676) dengan merompak hartanya iaitu 1 unit telefon bimbit jenama Redmi Note 5 dan dompet duit, anggaran kerugian RM600.00 dan semasa melakukan rompakan tersebut, kamu telah menggunakan senjata sebilah parang. Oleh yang demikian, kamu telah melakukan satu kesalahan yang boleh dihukum di bawah seksyen 395/397 Kanun Keseksaan (Akta 574).

[2] The appellants claimed trial to the charge.

[3] In support of its case the prosecution called six witnesses.

[4] When the appellants were called upon to enter their defence, they elected to give evidence on oath and called two witnesses to testify on their behalf.

[5] At the end of the trial, the learned sessions court judge found both the appellants guilty on the charge and imposed a sentence of seven years imprisonment (from date of conviction) and one stroke of the rotan.

[6] Dissatisfied with the said decision, the appellants appealed to the High Court Shah Alam against both the conviction and sentence.

[7] On 13 April 2022, the learned High Court judge affirmed the findings of the trial judge and dismissed the appellants appeal against conviction and sentence.

[8] This present appeal before us is by both the appellants against conviction and sentence.

A THE CASE FOR THE PROSECUTION

[9] The facts that had been adduced by the prosecution during the prosecution's case had been aptly summarised by the learned trial judge in his grounds of judgment, which we now reproduce:

B

> [4] Fakta kes secara ringkas adalah pada 13 Oktober 2018 jam lebih kurang 0705hrs semasa pengadu, Abu Taher seorang warganegara Bangladesh berada di hadapan rumahnya beralamat di No 1 Jalan Guruh Hulu Kelang, Kuala Ampang, SP1 telah didatangi oleh dua lelaki India menaiki motorsikal jenis Modenas Kriss nombor pendaftaran WFG785. Menurut SP1 pada masa itu, beliau baru balik selepas menunaikan solat subuh dan menunggu di hadapan pagar untuk dibuka oleh makciknya apabila tiba-tiba dua orang lelaki India (OKT1 dan OKT2) telah menghampiri SP1. Dua orang lelaki India itu telah turun dari motor dan satu orang mencekik SP1 dan satu orang lagi cuba mengambil barang-barang milik SP1. SP1 tidak dapat melihat siapa yang mencekiknya tetapi semasa OKT-OKT hendak balik SP1 nampak muka kedua-dua OKT. SP1 juga cam kedua-dua OKT kerana mereka datang dua tiga kali.
>
> [5] SP1 telah membaling barang-barangnya iaitu telefon bimbit jenama Redmi Note 5 dan dompet duit ke dalam kawasan pagar rumah semasa SP1 dicekik oleh OKT1. Menurut SP1, OKT2 telah memanjat pagar dan masuk ke dalam kawasan rumah dan telah mengambil barang-barang SP1. SP1 telah menjerit memanggil Jishan dan Ibrahim (SP3) yang tinggal di rumah tersebut. SP1 juga menjerit memanggil pakciknya. Kedua-dua lelaki India ini kemudiannya telah melarikan diri menaiki motor apabila jeritan SP1 telah didengari oleh mereka yang berada di dalam rumah tersebut dan telah keluar untuk membantu SP1.
>
> [6] SP2 Ullah Mohamad Ibrahim Khalil, merupakan kawan kepada SP1 dan tinggal bersama SP1 dan keluarganya di rumah di mana kejadian rompakan berlaku. Menurut SP2 pada jam 7.05 pagi ketika beliau berada di ruang tamu sedang berzikir selepas solat subuh SP2 terdengar orang menjerit memanggil nama abang saudaranya iaitu Jishan dengan kuat dan lantang menyebabkan SP keluar ke ruang tamu untuk melihat siapa yang menjerit. Apabila keluar SP2 nampak SP1 diluar pagar rumah dicekik oleh OKT1 di bahagian leher. Menurut SP2, beliau juga nampak satu orang lagi OKT2 memanjat masuk ke dalam kawasan rumah dengan memanjat tembok. SP2 dan Jishan telah menjerit dan pada masa yang sama OKT1 dan OKT2 telah melarikan diri menaiki motorsikal.
>
> [7] Selepas OKT-OKT melarikan diri, SP2 dan Jishan telah turun ke bawah untuk memasukkan SP1 ke dalam rumah kerana pintu pagar berkunci dan memeriksa barang apa yang hilang. OKT2 masuk ke dalam kawasan pagar rumah telah mengambil telefon bimbit SP1. Dompet duit tidak diambil oleh OKT-OKT. Jarak antara SP2 dan tempat kejadian adalah lebih kurang 5 meter.
>
> [8] Menurut SP2 selang beberapa minit, OKT1 dan OKT2 datang kali kedua dan membawa parang membuka pintu pagar rumah dan menjerit kalau berani turun. SP2 telah menalipon polis. Dalam jam 7.30–7.35 polis sampai. Semasa mereka bercerita dengan polis, kedua-dua OKT telah lalu di hadapan rumah dan SP2 serta SP1 dan Jishan telah tunjuk OKT-OKT kepada polis. SP2 boleh cam kedua-dua OKT kerana mereka tidak memakai topi keledar. SP2 juga mengenali OKT-OKT

C D E F G H I

kerana mereka bersekolah di sekolah yang sama. SP2 tidak nampak OKT-OKT membawa parang semasa kejadian rompakan ke atas SP1.

[9] Pada jam lebih kurang 0721 hrs hari yang sama iaitu 13 October 2018, anggota tangkapan, Korporal Nadmin Shamaizar Abdul Jalil (SP4) dan Koperal Walter yang menaiki MPV SL 318 dan pada ketika itu sedang bertugas ronda cegah jenayah sektor (7) Balai Polis Hulu Kelang Ampang telah menerima berita MERS 999 dari bilik Gerakan Ampang seorang lelaki warganegara Bangladesh telah diragut oleh dua orang lelaki India menggunakan parang. Berikutan itu SP4 dan Korperal Walter telah pergi ke tempat kejadian iaitu di rumah SP1.

[10] Semasa berada di lokasi kejadian dan ketika SP4 menemubual SP1 untuk mendapatkan maklumat kejadian, dua orang lelaki India telah melintas di hadapan mereka, SP1 telah menjerit 'dia samun saya, dia samun saya' lalu SP1 dan telah menunjukkan kepada anggota tangkapan dua orang lelaki India menaiki motorsikal jenis Modenass Kriss warna merah nombor pendaftaran WG 785 yang sedang melintas di hadapan SP4 dan Koperal Walter. SP4 dan Korperal Walter telah mengejar OKT-OKT dan telah berjaya menahan OKT-OKT.

[11] Koperal Walter yang bersama-sama membuat tangkapan ke atas OKT-OKT bersesama SP4 telah melakukan pemeriksaan fizikal ke atas OKT-OKT disaksikan oleh S4, telah menjumpai dua bilah parang iaitu sebilah di belakang badan OKT1 (P9) (ditutup dengan baju) dan sebilah lagi di dalam bakul motorsikal berhampiran dengan OKT2 (P10). SP4 kemudiannya telah merampas kedua-dua bilah parang tersebut serta beg galas jenama Nike (P6) dan sepasang sarung tangan bewarna biru hitam jenama The Fox Vehicle (P7). SP4 dan Konstable Walter seterusnya telah membuat tangkapan ke atas OKT-OKT.

[12] Barang-barang rampasan dan OKT-OKT telah dibawa ke balai untuk tindakan lanjut dan diserahkan keapda pegawai penyiasat kes Inspektor Mohd Zuhadi Shafie (SP6) untuk siasatan dan tindakan lanjut.

THE CASE FOR THE DEFENCE

[10] The appellants defence had also been summarised by the learned trial judge, and we now reproduce:

[30] Pembelaan telah memanggil seramai dua orang saksi iaitu jiran OKT2 iaitu Puan Malathi a/p Palanisamy (SD3) serta Puan Maria Puspam a/p Rayappan (SD4) di samping keterangan OKT1, Tarumachanan a/l Teagarajan (SD2) dan OKT2 Vijayakumaran a/l Manogar (SD1), bagi menyokong keterangan pembelaan.

[31] Menurut keterangan OKT1 dan OKT2 lebih kurang pada jam 7pagi mereka telah pergi ke rumah SP1 untuk menuntut hutang iaitu sejumlah wang RM5,000 yang telah dipinjam oleh SP1 dari OKT2 untuk tujuan memperbaharui VISA SP1. OKT2 dan SP1 tinggal di kawasan yang sama iaitu di Kuala Ampang.

[32] Di dalam keterangannya, OKT2 menyatakan pada bulan Mac 2018, SP1 telah meminjam wang berjumlah RM5,000 dari OKT2 dan SP1 berjanji untuk membayar balik wang yang dipinjam pada bulan April. Walau bagaimanapun SP1 gagal untuk membuat bayaran balik pinjaman tersebut. Apabila diminta oleh OKT2, SP1 memaklumkan belum mendapat duit lagi dan jika OKT2 menalipon SP1 tidak menjawab panggilan SP1.

A [33] Menurut OKT2 pada 12 Oktober 2018 jam lebih kurang 8 malam OKT2 telah pergi ke rumah SP1 dan telah keluar seorang perempuan memaklumkan SP1 tiada di rumah keluar bekerja dan akan pulang pada esok pagi.

[34] Pada keesokan harinya, 13 Oktober 2018 jam lebih kurang 7 pagi OKT1 dan OKT2 telah pergi ke rumah SP1 untuk menuntut wang yang dipinjam oleh SP1. B Menurut OKT2 pada waktu itu SP1 baru balik dari kerja. OKT1 telah turun dari motor dan meminta SP1 membayar wang tersebut. Apabila diminta oleh OKT1, SP1 mengulangi jawapan akan membayar duit tersebut apabila perlu. OKT1 telah memarahi SP1. Ketika itu OKT2 duduk di atas motor.

C [35] SP1 juga maklumkan akan membuat laporan polis jika OKT1 dan OKT2 datang semula dan meminta duit dari SP1. Pertelingkahan antara mereka telah menyebabkan jiran semua keluar dan nampak. OKT2 telah memanggil OKT1 dan mereka beredar dari tempat tersebut.

[36] Setelah itu mereka ke balik ke rumah OKT2 untuk mengambil barang-barang dan hendak pergi kerja. Untuk pergi kerja mereka perlu melalui rumah SP1. Dan D ketika mereka melalui di hadapan rumah SP1, SP1 telah tunjuk ke arah mereka kepada polis.

[37] OKT1 di dalam keterangannya menyatakan mengenali SP1 kerana SP1 pernah bekerja dengan OKT2 dan pernah mencadangkan SP1 untuk beberapa E pekerjaan plumbing dan elektrik di kawasan Kuala Ampang. OKT2 mempunyai syarikat yang dikenali sebagai Seeverajaya Enterprise (D21(a) dan D21(b). OKT2 pernah mengesyorkan/rekomen SP1 untuk kerja-kerja piping di rumah SD3 iaitu di Lorong Kabus 1 dan Lorong Kabus 8 dan Lorong Embun 3.

[38] Menurut OKT2 beliau dapat kumpul duit dari Puan Malathi sebanyak F RM5,000, Encik Mahendaran RM2,000 dan dari Puan Maria RM1,500 bagi kerja-kerja piping yang dibuat dirumah mereka. Bagi kerja-kerja yang dibuat oleh SP1, OKT2 telah memberikan upah untuk jumlah RM400 untuk kerja-kerja di rumah Mahendran, RM1,500 untuk kerja-kerja di rumah Maria dan RM5,000 untuk kerja-kerja di rumah Malathi.

G [39] Di dalam keterangannya OKT2 memaklumkan menghubungi SP1 melalui nombor 0166719770 untuk kerja dan juga meminta wang yang dipinjam oleh SP1.

[40] OKT1 di dalam keterangannnya menyatakan telah pergi ke rumah OKT2 dalam pukul 6.30 hingga 6.45 pagi berikutan dipanggil oleh OKT2 kerana ada kerja. OKT1 bekerja freelance dengan OKT2 bermula pertengahan Januari atau H awal Februari 2018. Selepas sampai di rumah OKT2, OKT2 memaklumkan kepada OKT1 untuk pergi ke rumah SP1 untuk meminta hutang.

[41] OKT1 dan OKT2 telah pergi ke rumah SP1 dalam pukul 7 lebih pagi. OKT1 telah meminta duit hutang itu dari SP1 tetapi SP1 enggan bayar dan SP1 maklumkan akan buat laporan polis. Ketika itu OKT2 duduk di atas motor. OKT1 telah menjerit marahkan SP1.Pada masa itu dua orang dari rumah SP1 dan seorang I kakak yang sedang berbual dengan OKT2 ada di tempat kejadian.

[42] Selepas itu OKT1 dan OKT2 balik ke rumah OKT2 untuk mengambil tool box, wire gulung, screw driver, test pen dan diletakkan di dalam bakul motorsikal untuk pergi kerja. OKT1 menyatakan OKT2 ada memaklumkan kepadanya yang SP1 ada meminjam duit OKT2 sebelum tarikh kejadian.

[43] Di dalam keterangan SD3, Puan Malathi a/p Perumal yang merupakan jiran kepada OKT2 menyatakan pada tarikh kejadian 13 Oktober 2018 pada jam lebih kurang 7.10 pagi ketika beliau melalui jalan Kabus 1 menuju ke pasar beliau terdengar pergaduhan dan nampak SP1 dan OKT1 yang beliau panggil young man bertanyakan SP1 bila kamu nak bagi balik duit? Selepas itu SD3 telah melalui jalan kabus 1 dan telah tanya OKT2 apa masalah dan OKT2 telah menjawab tujuan adalah untuk minta balik duit yang telah dipinjam oleh SP1. Selepas itu SD3 berlalu ke pasar.

[44] Saksi pembelaan SD4, Puan Maria Puspam a/l Rayappan di dalam keterangannya menyatakan mengenali OKT2 yang dipanggilnya Jiji Boy dan OKT1 yang dipanggil Dharma kerana mereka adalah rakan sekelas anaknya dari kecil. OKT2 tinggal di kawasan rumah SD4 tetapi tidak mengetahui Dharma tinggal di mana. SD4 juga akan memanggil OKT2 untuk membuat wiring (pendawaian elektrik) dan piping di rumahnya.

[45] Di dalam keterangannya, SD4 menyatakan kali terakhir beliau memanggil OKT2 untuk melakukan kerja-kerja di rumahnya adalah pada bulan Februari 2018. SD4 juga menyatakan semasa kerja-kerja dilakukan di rumahnya, OKT2 telah membawa seorang lelaki warganegara Bangladesh dan SD4 mengenali lelaki Bangladesh itu kerana lelaki Bangladesh itu dari kawasan yang sama dengan SD4. SD4 telah camkan SP1 melalui gambar di eksh P2. Menurut SD4 beliau hadir ke mahkamah bagi menjadi saksi bagi kesalahan yang tidak dilakukan oleh OKT-OKT. SD4 tidak mengetahui yang OKT1 dan OKT2 telah ditangkap oleh polis.

[46] Menurut SD4 beliau hanya mengetahui yang OKT1 dan OKT2 telah ditangkap polis melalui bapa OKT dua hari selepas OKT1 dan OKT2 ditangkap polis ketika bertemu bapa OKT2 di pasar. Di dalam pertemuan itu SD4 telah bertanyakan kepada bapa OKT2 kenapa mereka ditangkap dan SD4 telah dimaklumkan oleh bapa OKT2 bahawa OKT1 dan OKT2 pergi meminta hutang dan selepas itu polis telah menangkap mereka.

[47] Di dalam keterangannya SD4 memaklumkan telah memberitahu bapa OKT2 untuk pergi ke rumah SP1 tersebut dan bercakap dengan mereka. Berikutan itu, pada pukul 8 malam SD4 telah pergi ke rumah bapa SP2 dan bertanyakan kepada bapa SP1 yang dipanggil 'Ayya' kenapa membuat laporan polis dan polis telah menangkap OKT2 sedangkan mereka datang untuk meminta hutang sahaja. Menurut SP4 bapa SP2 maklumkan kejadian telah berlaku dan memberitahu akan tarik balik kes ini dalam dua hingga tiga hari. Selepas itu SD4 pun balik ke rumah.

The relevant provision of law:

Section 395 of the Penal Code (Act 574) provides that:

Punishment for gang-robbery.

Whoever commits gang-robbery shall be punished with imprisonment for a term which may extend to twenty years, and shall also be liable to whipping.

A FINDINGS OF THE LEARNED TRIAL JUDGE

[11] The learned trial judge then analysed the evidence of both the appellants at length and concluded:

B [48] Di dalam kes ini pertuduhan ke atas OKT1 dan OKT2 adalah merompak. Keterangan SP1 menyatakan pada waktu dan tarikh kejadian SP1 baru balik dari menunaikan solat subuh di surau berhampiran apabila OKT 1 dan OKT2 datang merompak SP1. SP1 menafikan ada berhutang dengan OKT2. Malah semasa disoal oleh peguam, SP1 dengan tegas menafikan beliau ada meminjam duit dari OKT2 bagi tujuan memperbaharui VISAnya.

C [49] Mahkamah mendapati OKT1 dan OKT2 tidak menafikan telah berjumpa dengan SP1 namun menafikan telah merompak dan mencekik SP1. Asas pembelaan adalah kehadiran OKT1 dan OKT2 ke rumah SP1 adalah untuk menuntut hutang dan bukan tujuan merompak.

D [50] Pembelaan juga telah mengemukakan saksi-saksi SD3 dan SD4 bagi menyokong pembelaan OKT1 dan OKT2 bahawa pada pagi hari kejadian OKT1 dan OKT2 telah pergi ke rumah SP1 bagi tujuan rundingan untuk menuntut hutang iaitu wang berjumlah RM5,000 yang dikatakan dipinjam oleh SP1 dari OKT2 bagi tujuan pembaharuan VISA SP1.

E [52] Keterangan oleh OKT2 menyatakan SP1 telah meminjam duit OKT2 sekitar Mac 2018. Namun mahkamah mendapati keterangan ini bercanggah dengan keterangan SP1 yang beliau hanya berada di Kuala Ampang bermula 14 April 2018 sejak VISAnya bekerja di Kuantan tamat. SP1 juga di dalam keterangannya menyatakan SP1 bekerja di Kuantan sejak tahun 2016 dan hanya setelah VISA
F kerjanya tamat iaitu bermula pada 14 April 2018 SP1 telah berada di rumah bapa saudaranya di Kuala Ampang. Selepas VISA bekerjanya tamat sepanjang tempoh tersebut iaitu dari tempoh 14 April 2018 sehingga 13 Oktober 2019, SP1 bekerja di restoran di Jalan Pudu.

G [53] Oleh yang demikian timbul keraguan bagaimanakah SP1 boleh membuat pinjaman wang sebanyak RM5,000 dari OKT2 pada bulan Mac 2018 sedangkan keterangan SP1 adalah jelas yang SP1 hanya berada di Kuala Ampang di rumah bapa saudaranya bermula dari 14 April 2018. Fakta ini tidak pernah dipertikaikan oleh peguam. Malahan mahkamah meragui fakta berkenaan pinjaman wang ini apabila peguam OKT sendiri semasa pemeriksaan balas terhadap SP1 bertanyakan
H soalan kepada SP1 samada ada meminjam wang pada bulan Oktober 2018 dan bukannya Mac 2018 sedangkan fakta itu adalah keterangan bagi pembelaan. Justeru pada mahkamah pembelaan OKT1 dan OKT2 berkenaan pinjaman wang oleh SP1 hanyalah rekaan semata-mata.

Di kemukakan nota keterangan pemeriksaan balas SP1 oleh peguam sebagaimana
I berikut:

Q: Saya cadangkan dalam tempoh bulan Oktober 2018 kamu buat kerja kontrak di Ampang?

A: Tidak setuju

[54] Mahkamah juga mendapati keterangan oleh OKT2 semasa diperiksa balas oleh timbalan pendakwaraya mengakui tidak pernah memaklumkan kepada pegawai penyiasat semasa rakaman percakapan berkenaan pinjaman wang oleh SP1 ini. Pada mahkamah fakta ini adalah sangat relevan yang seharusnya dimaklumkan kepada pegawai penyiasat untuk membuktikan dan mengesahkan kehadiran OKT1 dan OKT2 di rumah SP1 adalah untuk menuntut hutang kerana fakta ini berada di dalam pengetahuan OKT1 dan OKT2 sendiri dan asas pembelaan. Kegagalan oleh OKT2 untuk memaklumkan perkara ini semasa rakaman percakapan tidak dijelaskan dalam pemeriksaan semula. Kegagalan OKT2 mahupun OKT1 untuk memaklumkan perkara ini kepada pegawai penyiasat telah menimbulkan keraguan kepada mahkamah.

[55] Dikemukakan nota keterangan pemeriksaan balas OKT2 oleh timbalan pendakwaraya sebagaimana berikut:

> Q: Diawal-awal kamu ditangkap ada kamu bagitahu Inspektor tentang pinjaman ini?
>
> A: Saya ada beritahu Inspektor Zuhadi
>
> Q: Sewaktu rakaman percakapan, ada bagitahu?
>
> A: Saya ada beritahu
>
> Q: Kamu ada beritahu tentang pinjaman wang ini sewaktu
>
> A: Saya tidak beritahu

[56] Selanjutnya di dalam keterangan OKT2 semasa pemeriksaan utama oleh peguamnya, menyatakan mengenali SP1 sejak tahun 2017. Namun apabila diperiksa balas oleh timbalan pendakwaraya OKT2 menyatakan kali pertama berjumpa SP1 adalah pada bulan Januari 2018. Percanggahan keterangan fakta ini tidak dijelaskan oleh OKT2 melalui peguambelanya. Pada mahkamah keterangan ini adalah material bagi membuktikan yang SP1 benar-benar mengenali OKT2 dan sememangnya pernah melakukan kerja-kerja wiring dan piping kepada jiran-jiran di Kuala Ampang atas saranan dan syor OKT2 sendiri. Percanggahan fakta ini juga jelas menimbulkan keraguan kepada mahkamah.

[57] Mahkamah bersetuju dengan hujahan timbalan pendakwaraya perkara berkenaan dengan meminta hutang adalah penafian OKT1 dan OKT2 semata-mata. Selanjutnya mahkamah juga mendapati di dalam keterangan OKT1 menyatakan OKT1 yang bercakap dan bertanyakan kepada SP1 berkenaan hutang OKT2. Semasa disoal balas oleh timbalan pendakwaraya kenapa OKT1 yang perlu meminta hutang tersebut, OKT1 hanya menjawab OKT1 diarahkan oleh OKT2 untuk meminta hutang itu. Meneliti kepada keterangan OKT1, OKT1 menyatakan tidak mengenali SP1 ini dan hanya pernah nampak sahaja. Pada mahkamah ia adalah suatu yang tidak munasabah untuk seseorang yang tidak mengenali seseorang dan bukan pemiutang untuk menuntut hutang sedangkan orang yang memberi hutang ada di tempat itu dan hanya duduk di motor sahaja. Sementelahan pula OKT2 lebih mengenali SP1 dan pernah bekerja mahkamah ini adalah suatu yang tidak munasabah dan pelik OKT1 tidak mengenali SP1 tetapi hanya pernah nampak sahaja berikutan keterangan OKT2 menyatakan SP1 ada

bekerja membuat wiring dan piping bagi OKT2 untuk SD3 dan SD4 serta Mahendran sedangkan keterangan OKT1 dan OKT2 sendiri mengesahkan OKT1 ini bekerja freelance dengan OKT2.

[58] Peguam turut menghujahkan SD3 adalah saksi mata dan ini menunjukkan pembelaan OKT1 dan OKT2 bukanlah suatu fikiran terkemudian. Hujah pembelaan, pendakwaan sepatutnya harus memanggil semula untuk pengecaman sebagai keterangan *rebuttal* samada SP1 kenal SD3 dan SD4 dan samada SP1 pernah bekerja di rumah SD3 dan SD4.

[59] Dengan hormatnya mahkamah tidak menerima hujahan pembelaan ini. Mahkamah mendapati fakta kes di hadapan mahkamah ini hendaklah dibezakan dengan fakta kes di dalam kes *Public Prosecutor v Balwant Singh* tersebut. Di dalam kes *Public Prosecutor v Balwant Singh*, saksi keempat pembelaan (DW4) yang dikatakan sebagai saksi mata telah memberikan keterangan di mahkamah selepas terbaca di dalam suratkhabar berkenaan tuduhan membunuh terhadap OKT dan DW4 telah diambil penyataannya oleh pihak polis.

[60] Berbeza dengan kes di hadapan mahkamah ini, keterangan menujukkan SD3 dan SD4 mengetahui lebih awal berkenaan dengan penangkapan OKT1 dan OKT2. Keterangan menunjukkan SD3 telah tinggal di kawasan perumahan tersebut sejak 55 tahun dahulu. SD3 mengetahui berkenaan penangkapan OKT1 dan OKT2 dua minggu selepas OKT1 dan OKT2 ditangkap tetapi SD3 mendiamkan diri sahaja. Di dalam keteranganya, SD3 menyatakan nampak dua lelaki Bangladesh dari atas rumah. Namun tiada keterangan kepada polis diberikan oleh SD3 dan SD4 bagi membantu polis menjalankan siasatan dengan lebih adil. Ironinya di dalam keterangan SP1 dan SP2 menyatakan tidak nampak sesiapa di tempat kejadian.

[61] Di dalam keterangannya, SD3 menyatakan terdengar pergaduhan di antara OKT1 dan SP1 di tempat kejadian semasa ingin ke pasar. Pada mahkamah jika SD3 benar-benar nampak kejadian yang berlaku SD3 sepatutnya membuat laporan polis bagi membantu polis menjalankan siasatan seadilnya dan membuktikan bahawa OKT1 dan OKT2 tidak bersalah melakukan rompakan ke atas SP1.

[62] Selanjutnya juga, SD3 di dalam keterangannya menyatakan melalui tempat kejadian dalam perjalanannya ke pasar pada jam lebih kurang 7.10 pagi. Keterangan menunjukkan kejadian rompakan berlaku pada jam 7.05 pagi. Justeru adalah jelas SD3 tidak nampak kejadian rompakan melainkan SD3 hanya nampak OKT1 dan OKT2 di jalan tersebut dan terdengar pergaduhan selain bertanyakan kepada OKT2 apa yang berlaku. Fakta ini diakui oleh SD3 semasa pemeriksaan balas oleh timbalan pendakwaraya. Dikemukakan nota keterangan sebagaimana berikut:

> Q: Kamu sampai di P2, 7 hingga 7.10 minit pagi. Sebelum kamu sampai kamu tak tahu apa berlaku, Setuju?
>
> A: Setuju

Justeru, keterangan oleh SD3 ini diragui oleh mahkamah. Oleh yang demikian pada mahkamah keterangan SD3 tidak membantu pembelaan OKT1 dan OKT2.

[63] Mahkamah juga telah meneliti kepada keterangan SD4. Adalah fakta yang jelas SD4 tiada di tempat kejadian semasa rompakan berlaku. Peranan SD4 hanyalah

untuk berjumpa dengan bapa saudara SP1 bagi berbincang untuk SP1 menarik balik laporan polisnya berkenaan tangkapan terhadap OKT1 dan OKT2 yang dikatakan pergi ke rumah SP1 untuk mendapatkan bayaran balik wang yang dihutang oleh SP1. Di dalam keterangannya, SD4 mengakui tidak berada di tempat kejadian pada tarikh 13 Oktober 2018 jam 7.05 pagi kerana ketika itu SD4 berada di rumah.

[64] Oleh yang demikian berdasarkan kepada keterangan SD4 ini pembelaan menghujahkan penarikan balik laporan polis oleh SP1 bertarikh 17 Jun 018 (D4) dan isu-isu yang dibangkitkan oleh SD4 bukanlah rekaan semata-mata tetapi benar di mana laporan tarik balik telah dibuat oleh SP1. Meneliti kepada isu ini adalah fakta yang tidak dinafikan terdapatnya laporan tarik balik oleh SP1. Namun tiada keterangan yang menunjukkan penarikan balik laporan polis tersebut adalah disebabkan hutang SP1 dari OKT2.

[65] lni berikutan SP1 di dalam keterangannya semasa disoalbalas oleh peguam telah menjelaskan bahawa SP1 menarikbalik laporan polis tersebut kerana mereka tinggal di kawasan yang sama dan ayah OKT2 dan pakcik SP1 adalah kawan rapat. Dan tujuan SP1 menarik balik laporan polis adalah tidak mahu ada masalah. Oleh sebab itu SP1 telah menarik balik laporan polis yang telah dibuatnya. Tiada pada bila-bila masa SP1 menyatakan SP1 menarik balik report disebabkan OKT1 dan OKT2 datang ke rumah SP1 untuk mendapatkan balik wang yang kononnya dihutang oleh SP1 dari OKT2.

[66] Mahkamah mendapati walaupun peguam menyoal berkali-kali berkenaan dengan penarikan balik laporan polis yang dibuat oleh SP1, SP1 tetap tegas menyatakan tujuan tarik balik adalah tidak mahu ada masalah pada masa hadapan itu sebabnya SP1 tarik balik laporan polis. Bahkan SP1 tegas menyatakan beliau tidak mengenali OKT1 dan OKT2 dan tidak setuju SP1 berhutang dengan OKT2. SP1 juga tidak setuju beliau laporan palsu. Oleh yang demikian adalah dapatan mahkamah ini keterangan SD4 tidak menimbulkan keraguan munasabah kepada kes pendakwaan. Sebaliknya pembelaan telah gagal untuk mengemukakan bapa kepada OKT2 untuk memberikan keterangan bagi mengesahkan keterangan OKT2 yang telah memaklumkan kepada bapanya mengenai SP 1 yang telah meminjam wang OKT2 berjumlah RM5,000.

[67] Dikemukakan nota keterangan semasa pemeriksaan balas SP1 oleh peguam sebagaimana berikut:

> Q: Apa maksud ingin tarik balik laporan kamu?
>
> A: Saya tarikbalik laporan kerana tinggal di kawasan yang sama dan ayah mereka dan uncle saya kawan rapat. Saya tidak mahu mereka dapat penjara. Sebab itu saya tarik balik.
>
> Q: Rujuk D4. Apa maksud tidak mahu meneruskan siasatan pihak polis?
>
> A: Tidak mahu menimbulkan masalah sebab itu tidak mahu meneruskan dengan siasatan.

[68] Pada mahkamah isu penarikan balik laporan polis oleh SP1 (D4) tidak relevan dengan tindakan yang dihadapi oleh kedua-dua OKT kerana kuasa untuk meneruskan mahupun menarikbalik pertuduhan terletak di tangan pendakwa raya. Hanya pendakwa raya yang boleh memutuskan samada meneruskan atau

memberhentikan suatu tindakan jenayah sebagaimana diperuntukkan di bawah perkara 145(3) Perlembagaan Persekutuan.

[69] Mahkamah juga mendapati SD3 di dalam keterangannya menyatakan kerja-kerja wiring dan piping di rumahnya bermula pada 24 February 2018 sedangkan keterangan SP1 jelas menyatakan beliau berada di Kuala Ampang hanya pada 14 April 2018 setelah SP1 habis kontrak pekerjaan di Pahang. Fakta keberadaan SP1 di Kuala Ampang bermula 14 April 2018 ini tidak pernah dipertikaikan oleh pembelaan.

[70] Mahkamah juga mendapati pembelaan tidak pernah membangkitkan soalan berkenaan samada SP1 pernah melakukan kerja-kerja wiring di rumah SD3 dan SD4 kepada SP1. Sebaliknya peguam hanya bertanyakan kepada SP1 semasa pemeriksaan balas samada SP1 ada membuat kerja-kerja wiring pada bulan Oktober pada tahun 2018 dan dinafikan oleh SP1.

[71] Malahan soalan fakta oleh peguam berkenaan kerja-kerja wiring di bulan Oktober ini juga jelas bercanggah dengan keterangan yang diberikan oleh SD4 di mana beliau menyatakan SP 1 ada membuat kerja-kerja wiring di rumahnya sekitar bulan Februari 2018. Pada mahkamah jika benar SP1 ada membuat kerja-kerja wiring pada bulan Februari 2018 fakta ini sepatutunya dikemukakan kepada SP1 dari awal lagi kerana fakta ini berada di dalam pengetahuan pembelaan.

[72] Di dalam keterangannya, OKT2 memaklumkan menghubungi SP1 melalui nombor 0166719770 untuk kerja dan juga untuk meminta wang yang dipinjam oleh SP1. Pendakwaan menghujahkan nombor 016679770 sebagaimana yang tercatat di laporan polis (P1) adalah nombor telefon bimbit SP2 dan bukannya nombor telefon bimbit SP1. Malahan OKT2 juga semasa disoal balas oleh Timbalan Pendakwa raya mengakui nombor tersebut adalah nombor SP2. Pada mahkamah jika OKT2 betul mengenali SP1 dan pernah mengesyorkan SP1 untuk melakukan kerja-kerja wiring di rumah SD3 dan SD4 serta Mahendran pastinya OKT2 tahu apakah nombor telefon SP1. Tambahan juga OKT2 mengaku berhubung dan bercakap dengan pinjam dan bukan melalui Ibrahim. Mahkamah bersetuju dengan hujahan pendakwaan bahawa perkara berkenaan hutang adalah rekaan semata-mata.

[73] Pembelaan juga menghujahkan kegagalan untuk memanggil semula SP1, SP2 dan bapa saudara kepada SP1 mengemukakan keterangan pematahan (*rebuttal evidence*) selepas kes pembelaan utnuk mematahkan dan menidakkan pembelaan yang dikemukakan oleh SD1, SD2, SD3 dan SD4 menunjukkan keterangan-keterangan oleh pembelaan adalah benar dan oleh itu pendakwaan gagal untuk membuktikan kesnya melampaui keraguan yang munasabah. Pembelaan telah merujuk kepada kes *Akhbar Jafarisshonestani Mohamad v Public Prosecutor* [2014] 5 MLJ 827 bagi menyokong hujahannya di mana mahkamah menyatakan:

> The prosecution had failed to introduce any evidence either during the prosecution case or by way of rebuttal evidence after the defence case to rebut and negative the defence advanced by the appellant. Hence, the prosecution could not be said to have proven their case beyond reasonable doubt. The appellant ought to be given the advantage of having raised a reasonable doubt to the prosecutions's case and be entitled to earn an acquittal.

[74] Fakta kes di hadapan mahkamah ini adalah berbeza dangan fakta kes di dalam kes *Akhbar Jafarisshonestani Mohamad v Public Prosecutor* di mana di dalam kes tersebut fakta berkenaan beg yang dirampas yang mengandungi dadah bukan milik OKT tetapi kawannya telah dimaklumkan lebih awal oleh OKT kepada pegawai penyiasat dan fakta ini diakui oleh pegawai penyiasat.

[75] Di dalam kes di hadapan mahkamah ini adalah tidak dinafikan pembelaan telah mengemukakan pembelaannya dari awal lagi iaitu kehadiran OKT1 dan OKT2 di hadapan rumah SP1 adalah untuk menuntut hutang yang didakwa dipinjam oleh SP1 dan fakta berkenaan SP1 ada membuat kerja-kerja wiring. Namun peguam tidak pernah membangkitkan kewujudan SD3 dan SD4 semasa kes pendakwaan. Perkara berkenaan SD3. yang ada di tempat kejadian dan menegur OKT2 yang berada di atas motor tidak ditanya kepada SP1 oleh peguam semasa kes pendakwaan. Apatah lagi SP1 dan SP2 menyatakan tiada sesiapa di tempat kejadian semasa rompakan berlaku.

[76] Sementelahan juga fakta berkenaan SD3 yang lalu di tempat kejadian dan menegur OKT2 ini di akui tidak pernah di maklumkan kepada pegawai penyiasat oleh OKT1. Dikemukakan nota keterangan pemeriksaan balas OKT1 oleh timbalan pendakwaraya sebagaimana berikut:

> Q: Ada cakap dengan Inspektor Zuhaidi di peringkat awal kejadian, Malathi nampak kejadian?
>
> A: Saya tidak beritahu.

Justeru, mahkamah ini berpendapat tidak timbul isu untuk pendakwaan memanggil semula SP1, SP2 dan bapa saudara SP1 untuk pematahan keterangan sebagaimana yang dihujahkan oleh pembelaan.

[77] Adalah dapatan fakta mahkamah ini pendakwaan telah mengemukakan keterangan-keterangannya dengan kukuh di peringkat pendakwaan.

[78] Tugas mahkamah di akhir kes pembelaan telah dinyatakan dengan jelas di dalam kes *Mat v Public Prosecutor* [1963] 1 MLJ 263. Mahkamah telah meneliti kepada keterangan pembelaan oleh OKT-OKT dan mendapati ianya adalah penafian semata-mata. Oleh yang demikian setelah mahkamah meneliti segala keterangan saksi pendakwaan dan pembelaan secara maksima, mahkamah mendapati OKT1 dan OKT2 gagal untuk menimbulkan keraguan yang munasabah terhadap kes pendakwaan. Oleh yang demikian mahkamah mendapati OKT1 dan OKT2 bersalah di atas pertuduhan dan disabitkan.

[12] To sum up, in scrutinising the evidence of the witnesses who testified for the prosecution, it is very clear from the judgment that the learned trial judge took into consideration not only the demeanour of each of the said witnesses but also the consistency of their evidence and in the final analysis she was satisfied that on the whole, they are witnesses of the truth and there was also nothing improbable in their evidence. This is especially so where the findings of facts rest upon a substratum of oral evidence, the credibility of which is entirely for the trial judge to decide.

[13] Dealing with the defence, the learned trial judge had in her thorough judgment make a strong finding of facts in rejecting the defence of both the appellants. She had considered the defence case adequately, objectively and from all angles and held that the explanation and narration of the defence case is highly improbable. The learned trial judge then made a definite finding that the appellants defence of requesting SP1 to repay money owed is merely a bare denial which did not cast a doubt on the prosecution case against the appellants. On the facts, we do not see how the learned judge can be said to be wrong.

FINDINGS OF THE LEARNED HIGH COURT JUDGE

[14] As pointed out earlier, the learned trial judge's finding was upheld by the learned appeal judge in his grounds of judgment.

[15] We shall, however, reproduce the learned appeal judge discussion of the appellants defence and their witnesses and his findings.

> [37] Pertimbangan dan penilaian yang dibuat di atas oleh HMS adalah berdasarkan keterangan di hadapannya dan pengamatan serta penganalisan secara hati-hati versi fakta kedua-dua pihak pendakwaan dan pembelaan oleh beliau. Penilaian keterangan oleh HMS itu bukan sekadar memberi sebab kenapa beliau memdapati versi pembelaan adalah tidak munasabah dan tidak dipercayai malah berdasarkan kepercayaan HMS dan kredibiliti P1 dan P2 serta saksi mereka. Setelah diteliti HMS tidak ada membuat sebarang dapatan yang bertentangan dengan keterangan yang dikemukakan dihadapannya. Segala dapatan adalah hasil pemerhatiannya dan penilaian serta analisa HMS terhadap keterangan itu. Lagi pun pemerhatian HMS terhadap versi pembelaan juga berdasarkan fakta bahawa versi SD3 yang dikatakan berada dan bersembang dengan P2 di tempat kejadian semasa P1 meminta hutang dan bertanya kepada P2 apa yang berlaku tidak pernah dibangkitkan kepada saksi pendakwa SP1 dan SP2 memberi keterangan merupakan dapatan yang betul dan telah menjadikan versi pembelaan perayu tidak dipercayai oleh HMS. Dengan itu mahkamah ini dapati versi pinjaman wang oleh akan sewajarnya menganggu dapatan HMS tersebut.
>
> [38] Setelah mengamati penghakiman HMS, mahkamah ini mendapati HMS tidak pernah meletakkan beban kepada P1 dan P2 untuk membuktikan pembelaannya sebaliknya HMS hanya membuat perbandingan keterangan SD4 mengenai soal penarikan balik repot oleh oleh SP1 disebabkan SP1 meminjam wang dengan P2 dalam menilai kredibiliti penceritaan Perayu mengenai pinjaman wang oleh SP1 dari P2 itu.
>
> [39] Mahkamah ini bersetuju malah menjadi kaedah undang-undang yang mantap bahawa seseorang tertuduh tidak diperlukan membuktikan apa-apa berhubung dengan ketidakbersalahannya dan tidak ada anggapan bertentangan harus dibuat terhadap tertuduh jika gagal mengemukakan mana-mana saksi. Namun begitu di dalam kes ini bukannya tujuan majistret ini mengenakan apa-apa bebanan ke atas perayu untuk membuktikan pembelaan. Setelah mahkamah ini mengamati keseluruhan penghakiman Tuan majistret itu mendapati Tuan majistret bertindak

menilai akan kredibiliti Perayu dengan naratif pembelaan yang dibawanya tanpa Razman mengesahkan perkara yang sama dan akhirnya tidak mempercayai naratif tersebut dan telah tidak menimbulkan sebarang keraguan yang munasabah atas kes pihak pendakwaan. Dalam kes *Tobechi Chinonso Madu v Public Prosecutor* [2015] MLJU 2038; [2015] 1 LNS 57 Mahkamah Rayuan menyatakan prinsip bahawa: ...

[16] In any event, since the appellant had a legal burden to discharge (to disprove knowledge) it was his duty to call Ossy to give evidence and not for the police to investigate if it was true that Ossy had asked him to carry the soap boxes: *Baharom v Public Prosecutor* [1960] 1 MLJ 249; [1960] 1 LNS 9; *Liew Siew & Anor v Public Prosecutor* [1969] 2 MLJ 232; [1969] 1 LNS 90; and *Chu Tak Fai v Public Prosecutor* [1998] 4 MLJ 246; [1998] 4 CLJ 789. Hence, since Ossy was not called to give evidence there was no way the court could verify the truth of what Ossy told him at Lagos Airport. In fact the evidence is hearsay and inadmissible as the object was to prove the truth of what Ossy told him: *Subramaniam v Public Prosecutor* [1956] 1 MLJ 220; [1956] 1 LNS 115 (PC):

Begitu juga dalam kes Mahkamah Rayuan dalam kes *Naphaporn Tanjit v Public Prosecutor* [2018] MLJU 1380 Idrus Harun JCA telah berlandaskan penghakimannya dalam perkara yang sama berdasarkan kes di atas dan seterusnya mengatakan:

> [34] Therefore, since Amu and the Thai lady were not called to give evidence, the court was in no position to determine and ascertain the truth of the accused's testimony that Amu gave her the suitcase and that the Thai lady called her to ask about the same for such evidence is hearsay and inadmissible. No weight therefore ought to be given to the evidence of the defence on this point. In *Public Prosecutor v Lim Hock Boon* [2009] 3 MLJ 60; [2009] 3 CLJ 430 the Federal Court at p 613 (MLJ); p 440 (CLJ) held:
>
> (iv) The respondent failed to cast a reasonable doubt on the prosecution's case. His defence was a mere denial. The court could give little weight to the respondent's evidence that his brother Lim Hock Kee had borrowed his car earlier because he had failed to call this person as a witness.

Sementara dalam Lim Son Heng v Public Prosecutor [2014] 6 MLJ 109, Mahkamah Rayuan dalam menilai versi dan kredibiti perayu mengatakan:

> [21] We turn next to the argument of learned counsel for the appellant of misdirection in law by the learned High Court judge by way of non-direction in that he had failed to adequately consider the defence of the appellant that the said premises was rented by him for the use of 'Kai Chai' and he has nothing whatsoever to do with that premises. We did not see any merit in this argument. This version about 'Kai Chai' only appeared for the first time during the defence stage. If at all the appellant rented the premises for Kai Chai and he was asked on that material date to hand over bag to someone in Old Klang Road by Kai Chai, this defence should be raised at the earliest possible stage and ought to be firmly put to the prosecution witnesses to test the veracity of his version. The introduction of this 'belated version' at this stage would have certainly weakened the appellant's credibility. In *Tan Kim Ho & Anor v Public Prosecutor* [2009] 3

MLJ 151; [2009] 3 CLJ 236, the Federal Court commented the effect of such belated disclosure:

> This is however not to say that there is any burden placed on the accused to disprove any guilt or to prove innocence, it is only assessing the credibility of a witness, in this case the appellant's credibility, in order to determine whether an accused was telling the truth consideration is whether he had indicated his defence during the prosecution's case.

Oleh itu tidak ada salah arah di lakukan oeh HMS dalam mencapai dapatannya.

Gagal menilai keterangan SD3 yang menyokong kes pembelaan mengikut perspektif yang betul.

[40] HMS telah menilai keterangan SD3 secara teliti dan memutuskan untuk tidak mempercayai keterangan SD3. Penilaian HMS atas keterangan SD3 ada berdasarkan perspektif jalur SD3 tidak mengikut perspektif yang betul. Penilaian HMS atas keterangan SD3 sebagaimana berikut:

> [58] Peguam turut menghujahkan SD3 adalah saksi mata dan ini menunjukkan pembelaan OKT 1 dan OKT2 bukanlah suatu fikiran terkemudian. Hujah pembelaan pendakwaan sepatutnya harus memanggil semula untuk pengecaman sebagai keterangan rebuttal samada SP1 kenal SD3 dan SD4 dan samada SP1 pernah bekerja di rumah SD3 dan SD4. Peguam yang bijaksana telah merujuk kepada kes *Public Prosecutor v Dato Balwant Singh* [2003] 3 MLJ 395.
>
> [59] Dengan hormatnya mahkamah tidak menerima hujahan pembelaan ini. Mahkamah mendapati fakta kes di hadapan mahkamah ini hendaklah dibezakan dengan fakta kes di dalam kes *Public Prosecutor v Balwant Singh* tersebut. Di dalam kes *Public Prosecutor v Balwant Singh*, saksi keempat pembelaan (DW4) yang dikatakan sebagai saksi mata telah memberikan keterangan di mahkamah selepas terbaca di dalam suratkhabar berkenaan tuduhan membunuh terhadap OKT dan DW4 telah diambil penyataannya oleh pihak polis.
>
> [60] Berbeza dengan kes di hadapan mahkamah ini keterangan menujukkan SD3 dan SD4 mengetahui lebih awal berkenaan dengan penangkapan OKT 1 dan OKT2. Keterangan menunjukkan SD3 telah tinggal di kawasan perumahan tersebut sejak 55 tahun dahulu. SD3 mengetahui berkenaan penangkapan OKT 1 dan OKT2 dua minggu selepas OKT 1 dan OKT2 ditangkap tetapi SD3 mendiamkan diri sahaja. Di dalam keteranganya SD3 menyatakan nampak dua lelaki Bangladesh dari atas rumah. Namun tiada keterangan kepada polis diberikan oleh SD3 dan SD4 bagi membantu polis menjalankan siasatan dengan lebih adil. lroninya di dalam keterangan SP1 dan SP2 menyatakan tidak nampak sesiapa di tempat kejadian.
>
> [61] Di dalam keterangannya, SD3 menyatakan terdengar pergaduhan di antara OKTI dan SP1 di tempat kejadian semasa ingin ke pasar. Pada mahkamah jika SD3 benar-benar nampak kejadian yang berlaku, SD3 sepatutnya membuat laporan polis bagi membantu polis menjalankan siasatan seadilnya dan membuktikan bahawa OKT1 dan OKT2 tidak bersalah melakukan rompakan ke atas SP1.

[62] Selanjutnya juga SD3 di dalam keterangannya menyatakan melalui tempat kejadian dalam perjalanannya ke pasar pada jam lebihkurang 7.10 pagi. Keterangan menunjukkan kejadian rompakan berlaku pada jam 7.05 pagi. Justeru adalah jelas SD3 tidak nampak kejadian rompakan melainkan SD3 hanya nampak OKT1 dan OKT2 di jalan tersebut dan terdengar pergaduhan selain bertanyakan kepada OKT2 apa ini diakui oleh SD3 semasa pemeriksaan balas oleh timbalan pendakwaraya. Dikemukakan nota keterangan sebagaimana berikut:

A: Setuju

Q: Kamu sampai di P2, 7 hingga 7.10 minit pagi. Sebelum kamu sampai kamu tak tahu apa berlaku, Setuju?

Justeru, keterangan oleh SD3 ini diragui oleh mahkamah. Oleh yang demikian pada mahkamah keterangan SD3 tidak membantu pembelaan OKT1 dan OKT2.

[41] Berdasarkan alasan yang rayuan P1 dan P2 atas sabitan di tolak. Sabitan atas kedua-dua perayu adalah dikekalkan.

[17] To summarise, we find that the learned appeal judge had gone through the evidence both the prosecution and defence very carefully, gave his reasons why he accepted or did not accept certain evidence and correctly came to the conclusion that he did.

OUR DECISIONS

[18] We see no necessity for a detailed discussion of the evidence presented. It is covered in the reasons of the trial and appellate court in a manner which we find convincing. There have been concurrent findings of facts in the lower court. Our decisions will therefore be brief.

[19] Before us the conviction was heavily attacked on two main grounds. The argument on the first ground was that by the learned trial judge failed to appreciate both the appellants defence fairly, properly and adequately. The second ground of appeal was that the concerns the alleged gang robbery charge preferred against both the appellants with was not proven by the prosecution.

[20] We shall deal with the first ground where learned counsel for the appellants drew the attention of this honourable court to the fact that SP1 had borrowed money from the second appellant somewhere in March 2018 to renew his visa and SP1 promised to return the money in April 2018 but had failed to do so. Thus, the appellants were there to collect the money and their defence was supported by the testimony of DW3 who was present at the time of incident.

[21] We have reproduced the learned trial judge's analysis of the defence and her conclusion thereon. It is clear from her detailed judgment that she found that the defence of money owed between SP1 and the second appellant is merely a bare denial and did not raise any reasonable doubt in her mind.

[22] For the ease of reference, the relevant passages in her grounds of judgment are reproduced herein:

> [18] Di dalam kes ini, keterangan oleh SP1 dan keterangan SP2 adalah relevan untuk diteliti oleh mahkamah. Mahkamah setelah meneliti keterangan yang dikemukakan oleh SP1, mempercayai keterangannya sebagai keterangan yang kredible dan boleh dipercayai. SP1 telah memberikan keterangannya dalam bahasa Bangladesh dengan menggunakan jurubahasa Bangladesh yang menterjemahkannya ke dalam bahasa Malaysia kepada mahkamah. mahkamah telah menilai keterangan SP1 dan mempercayai kredibliti SP1 adalah benar.
>
> [19] Melihat kepada demenour SP1 semasa memberikan keterangannya mahkamah berpuas hati SP1 adalah saksi yang kredibel dan keterangan oleh SP1 adalah sangat dipercayai dan jujur dalam memberikan keterangannya. Oleh yang demikian tiada sebab untuk mahkamah tidak mempercayai keterangan SP1.
>
> [20] Keterangan SP1 tetap utuh dan tidak bercanggah walaupun di soal berkali-kali oleh peguam semasa pemeriksaan balas bahawa kehadiran OKT1 dan OKT2 ke rumah SP1 adalah bagi tujuan untuk mendapatkan kembali wang yang dipinjam oleh SP1 dari OKT2. SP1 tegas menyatakan tidak mengenali OKT1 dan OKT2 dan tidak pernah meminjam wang dari OKT2. Mahkamah mendapati peguam OKT1 dan OKT2 banyak kali menyoal SP1 berkenaan kedatangan OKT1 dan OKT2 ke rumah SP1 adalah untuk menuntut hutang yang tetap dinafikan dengan tegas oleh SP1.
>
> ...
>
> [53] Oleh yang demikian timbul keraguan bagaimanakah SP1 boleh membuat pinjaman wang sebanyak RM5000 dari OKT2 pada bulan Mac 2018 sedangkan keterangan SP1 adalah jelas yang SP1 hanya berada di Kuala Ampang di rumah bapa saudaranya bermula dari 14 April 2018. Fakta ini tidak pernah dipertikaikan oleh peguam. Malahan mahkamah meragui fakta berkenaan pinjaman wang ini apabila peguam OKT sendiri semasa pemeriksaan balas terhadap SP1 bertanyakan soalan kepada SP1 samada ada meminjam wang pada bulan Oktober 2018 dan bukannya Mac 2018 sedangkan fakta itu adalah keterangan bagi pembelaan. Justeru pada mahkamah pembelaan OKT1 dan OKT2 berkenaan pinjaman wang oleh SP1 hanyalah rekaan semata-mata.
>
> [54] Mahkamah juga mendapati keterangan oleh OKT2 semasa diperiksa balas oleh timbalan pendakwaraya mengakui tidak pernah memaklumkan kepada pegawai penyiasat semasa rakaman percakapan berkenaan pinjaman wang oleh SP1 ini. Pada mahkamah fakta ini adalah sangat relevan yang seharusnya dimaklumkan kepada pegawai penyiasat untuk membuktikan dan mengesahkan kehadiran OKT1 dan OKT2 di rumah SP1 adalah untuk menuntut hutang kerana fakta ini berada di dalam pengetahuan OKT1 dan OKT2 sendiri dan asas pembelaan. Kegagalan oleh OKT2 untuk memaklumkan perkara ini semasa rakaman percakapan tidak dijelaskan dalam pemeriksaan semula. Kegagalan OKT2

mahupun OKT1 untuk memaklumkan perkara ini kepada pegawai penyiasat telah menimbulkan keraguan kepada mahkamah.

[55] Dikemukakan nota keterangan pemeriksaan balas OKT2 oleh timbalan pendakwaraya sebagaimana berikut:

Q: Diawal-awal kamu ditangkap ada kamu bagitahu Inspektor tentang pinjaman ini?

A: Saya ada beritahu Inspektor Zuhadi

Q: Sewaktu rakaman percakapan, ada bagitahu?

A: Saya ada beritahu

Q: Kamu ada beritahu tentang pinjaman wang ini sewaktu rakaman percakapan kamu diambil oleh Inspektor Zuhadi?

A: Saya tidak beritahu.

[23] Based on all these pieces of evidence, it is impossible to doubt the credibility and veracity of SP1 and the consistency of his evidence. In the final analysis, we were satisfied that on the whole, he is a witness of the truth. With respect, this ground has no merits.

[24] We now come to the second ground. Much had been canvassed by learned counsel in support of this ground. The appellants' particular complaint before us is that the charge preferred against the appellants was never proven. No evidence was led against the appellants by the prosecution. To prove that both the appellants had robbed SPl of one handphone (Redmi Note 5) and one wallet where the loss suffered was estimated to be at about RM600. This complaint was premised on the fact that who, the appellants were apprehended shortly after the alleged incident, none of the items were found on them and or produced in court during trial for identification and/or verification.

[25] We do not wish to repeat the evidence presented and reasons given by the learned trial judge and the appellate judge, which we have already reproduced.

[26] In our view, the non-discovery and non-production of the robbed item is not fatal under s 395 of the Penal Code. Ultimately, it does not change the fact that SP1 was robbed by the appellants. This ground too fails.

[27] In *Gunalan a/l Ramachandran & Ors v Public Prosecutor* [2004] 4 MLJ 489; [2004] 4 CLJ 551, Abdul Hamid Mohamad JCA (as he then was) held that:

> ... as far as I am aware, there is no law that the exhibit recovered must be produced in court and if not the prosecution's case must necessarily fall. It may or it may not, again depending on the facts and the circumstances of each case. Even in a murder trial, the dead body is not produced in court. In *Sunny Ang v Public Prosecutor* [1966] 2 MLJ 195 (FC) the body of the victim was not even recovered, yet the accused was convicted of murder. What the prosecution has to prove is that a particular person had died and the accused had caused his death. The death of the victim is not proved by looking at his remains in court, but by evidence of witnesses, the medical report, the identity card, the photographs and so on. Similarly, in a drug trafficking case, the drug may be lost or destroyed subsequent to it having been analysed by the chemist, there may be a gap in the chain of the people keeping custody of it subsequent to it having been analysed by the chemist until the date of trial, but so long as there is no doubt that the drug analysed by the chemist was the same one that was recovered in the case and it is in respect of that drug that the accused is charged, and there is a reasonable explanation as to how it was lost or destroyed or the reason for the gap, there is no reason why the prosecution's case should fall.

[28] Before parting with this appeal, one final point must be made. The duty of an appellate court in dealing with an appeal where there has been concurrent findings of facts by the lower courts was considered Hashim Yeop A Sani J (as he then was) in *Public Prosecutor v Munusamy* [1980] 2 MLJ 133. His Lordship succinctly laid down the principle on this point:

> As pointed out earlier, the learned magistrate's finding was upheld by the learned appeal judge in his ground of judgment we have gone through the evidence thoroughly ourselves and have come to the same conlcusion. Where there have been concurrent findings of facts in the lower courts it should not be made a practice in the appeal court to review these:
>
> (a) concurrent findings of facts unless it is shown that there was no evidence to support the inferences drawn in the lower courts. Two Privy Council cases are relevant on this point. The first is *Wong Thin Yit v Mohamed Ali*, where in a short judgment Lord Diplock said that it was not the practice of the Privy Council to review concurrent findings of facts from courts in Malaysia and dismissed the appeal.
>
> (b) in *Hitam bin Abdullah v Kok Foong Yee & Anor*, this point was dealt with in slightly more depth by Sir Harry Gibbs. In his judgment hHis Lordship emphasised that 'It is very well established that as a general rule, their Lordsh'ps' Board will decline to interfere with the concurrent findings of two courts on a pure question of fact'. The judgment went on as follows:
>
> 'The nature of the exceptions that will justify a departure from the Boards's settled practice are set ot in *Srimati Bibhabati Devi v Kumar Ramendra Narayan Roy* [1946] AC 508 at p 521. Lord Thankerton there said:
>
> That in order obviate the practice, there must be some miscarriage of justice or violation of some principle of law or procedure'.
>
> (c) He defined 'miscarriage of justice: and then continued:

> That the violation of some principles of law or procedure must be such an erroneous proposition of law that if that proposition be corrected the finding cannot stand; or it may be the neglect of some principle of law or procedure, whose application will have the same effect. The question whether there is evidence on which the courts could arrive at their finding is such a question of law.

CONCLUSION

[29] We had scrutinised both the grounds of judgment with some care and we have also listened to what counsel for the appellants submitted at the appeal before us. However, we did not find error in the appreciation of the defence case by the learned trial judge and the appeal judge. Neither did we see any mistake of law or facts, any miscarriage of justice or any valid reason for us to interfere with their final decisions.

[30] The findings were premised on the credibility of witnesses which is within the domain of the trial judge. We found the evidence against the appellants overwhelming. Therefore, the conviction against the appellants is safe.

[31] On the issue of sentence, we took into account everything advanced by learned counsel in mitigation, the learned deputy public prosecutor leaving the matter in our hands. The enormity and seriousness of the crime need no further discussion. The offence committed by the appellants demanded appropriate punishment so as to reflect public abhorrence of such crimes. We were not satisfied that the sentences were wrong either in law or that they were manifestly excessive or inadequate on the facts and in the circumstances of the case.

[32] We unanimously dismissed the appeal and affirmed the conviction and sentence of the High Court.

Appeal dismissed.

Reported by Ahmad Ismail